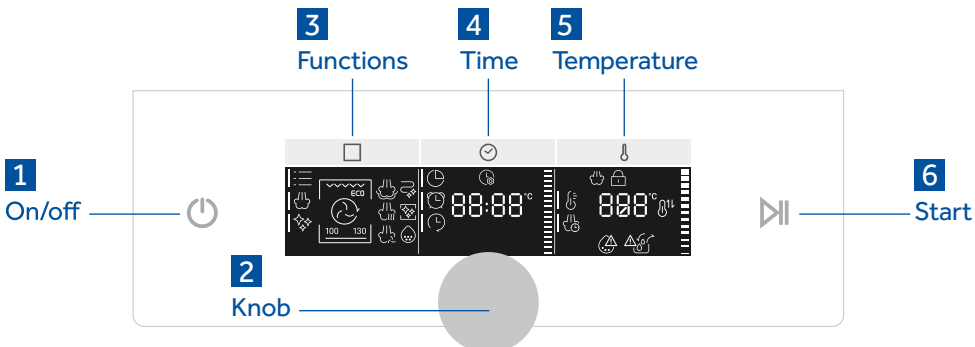
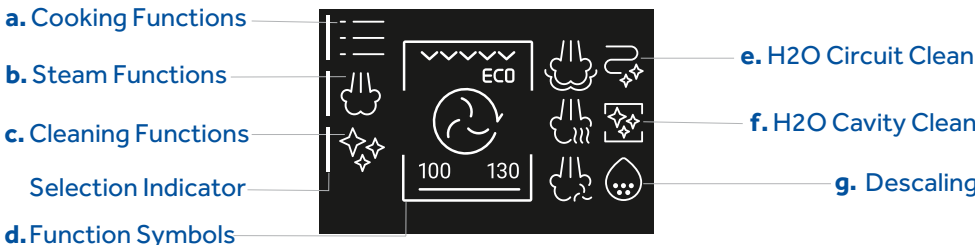


Control panel use



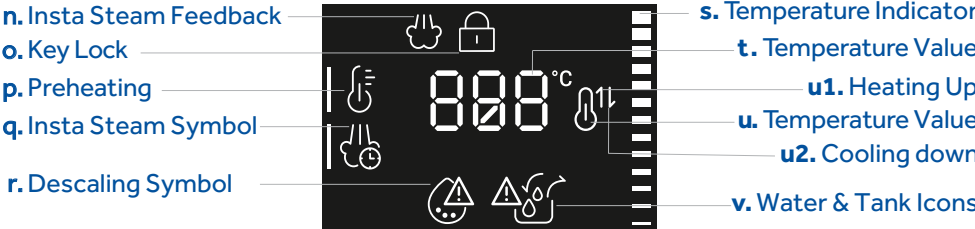
FUNCTION AREA



TIME AREA



TEMPERATURE AREA



EN

The display is divided into three areas, accessed by pressing the (3), (4) and (5) keys. The same keys may be used to select the submenu (signalled by the indicator), turning the knob to set functions and parameters.

- Turning the oven on and off. The first time you turn on the oven, you must set the time, using the knob (2) to select hours and minutes and the Time button (4) to confirm.
- Knob for setting functions and parameters.
- Accessing cooking functions (a), steam functions (b) and cleaning functions (c): 5 cooking modes, 3 steam models and 3 cleaning models (which differ depending on the model). To save a favourite function and display it first when your oven is turned on, hold down the (3) key for 5 seconds.
- Accessing settings for cooking time (h), kitchen timer (i) and delay start (j). Delay start can only be set after entering cooking time. When the oven is on stand by, press time (3) for 3 seconds to set the time of day (k).
- Accessing temperature setting (t) and preheating option (p). Preheating is active by default. To activate / deactivate the screen lock (o) hold the (5) key down for 5 seconds. Water & tank icons: tank missing, water missing/Fill the tank, water discharge in progress, empty the tank.
- Start of the cooking or cleaning function.

IT

Il display è suddiviso in tre aree, alle quali si accede premendo i tasti (3), (4) e (5). Con gli stessi tasti è possibile selezionare il sottomenu (segnalato dall'indicatore), ruotando la manopola per impostare funzioni e parametri.

- Accendere e spegnere il forno. La prima volta che si accende il forno è necessario impostare l'ora, utilizzando la manopola (2) per selezionare ore e minuti e il pulsante Ora (4) per confermare.
- Manopola per l'impostazione di funzioni e parametri.
- Accesso alle funzioni di cottura (a), funzione vapore (b) e funzioni di pulizia (c): 5 modalità di cottura, 3 modalità vapore e 3 modalità di pulizia (che differiscono a seconda del modello). Per salvare una funzione preferita e visualizzarla quando si accende il forno, tenere premuto il tasto (3) per 5 secondi.
- Accesso alle impostazioni per tempo di cottura (h), timer per cottura (i) e partenza differita (j). La partenza differita può essere impostata solo dopo aver inserito il tempo di cottura. Quando il forno è in stand-by, premere il pulsante Ora (3) per 3 secondi per impostare l'ora del giorno (k).
- Accesso all'impostazione della temperatura (t) e all'opzione di preriscaldamento (p). Il preriscaldamento è attivo per impostazione predefinita. Per attivare/disattivare il blocco schermo (o) tenere premuto il tasto (5) per 5 secondi. Icone dell'acqua e del serbatoio: serbatoio mancante, manca acqua/riempire il serbatoio, scarico acqua in corso, svuotare il serbatoio.
- Avvio della funzione di cottura o di pulizia.

FR

L'écran est divisé en trois zones, auxquelles vous pouvez accéder en appuyant sur les touches (3), (4) et (5). Ces touches peuvent être utilisées pour sélectionner le sous-menu (indiqué par le voyant), en tournant le bouton pour configurer les fonctions et les paramètres.

- Allumer et éteindre le four. La première fois que vous allumez le four, vous devez régler l'heure en utilisant le bouton (2) pour sélectionner les heures et les minutes et la touche Temps (4) pour valider.
- Bouton pour régler les fonctions et les paramètres.
- Accès aux fonctions de cuisson (a), vapeur (b) et de nettoyage (c) : 5 modes de cuisson, 3 modes vapeur et 3 modes de nettoyage (en fonction du modèle). Pour enregistrer une fonction préférée et l'afficher en premier lorsque vous allumez votre four, maintenez la touche (3) enfoncée pendant 5 secondes.
- Accès aux paramètres de temps de cuisson (h), minuterie (i) et départ différé (j). Le départ différé ne peut être réglé qu'après avoir saisi le temps de cuisson. Lorsque le four est allumé, appuyez sur l'heure (3) pendant 3 secondes pour régler l'heure du jour (k).
- Accès au paramètre de température (t) et à l'option de préchauffage (p). Le préchauffage est activé par défaut. Pour activer/désactiver le verrouillage de l'écran (o), maintenez la touche (5) enfoncée pendant 5 secondes. Icônes d'eau et de réservoir : absence du réservoir, absence d'eau/remplir le réservoir, vidange d'eau en cours, vider le réservoir.
- Démarrage de la fonction de cuisson ou de nettoyage.

ES

La pantalla está dividida en tres áreas, a las que se accede pulsando las teclas (3), (4) y (5). Con las mismas teclas es posible seleccionar el submenú (señalado por el indicador) girando el selector para ajustar funciones y parámetros.

- Encendido y apagado el horno. La primera vez que enciende el horno, deberá configurar la hora. Utilice el selector (2) para seleccionar la hora y el minuto y el botón de Tiempo (4) para confirmar.
- Selector para ajustar funciones y parámetros.
- Acceso a las funciones de cocción (a), la función de vapor (b) y las funciones de limpieza (c): 5 modos de cocción, 3 modos de vapor y 3 modos de limpieza (que varían según el modelo). Para guardar una función favorita y mostrarla en primer lugar cuando se enciende el horno, mantenga presionada la tecla (3) durante 5 segundos.
- Acceso a los ajustes del tiempo de cocción (h), el temporizador de cocina (i) y el inicio diferido (j). El inicio diferido solo se puede configurar después de introducir el tiempo de cocción. Cuando el horno esté en modo de espera, presione Tiempo (3) durante 3 segundos para configurar la hora del día (k).
- Acceso a los ajustes de temperatura (t) y a la opción de precalentamiento (p). El precalentamiento está activo de forma predeterminada. Para activar/desactivar el bloqueo de pantalla (o) mantenga pulsada la tecla (5) durante 5 segundos. Iconos de agua y depósito: depósito faltante, falta agua/Llene el depósito, descarga de agua en curso, vacíe el depósito.
- Inicio de la función de cocción o limpieza.

DE

Das Display ist in drei Bereiche eingeteilt. Darauf können Sie zugreifen, indem Sie die Tasten (3), (4) und (5) drücken. Über dieselben Tasten gelangt man in das Untermenü (Angabe durch Anzeige), und durch Drehen des Knopfes werden die Funktionen und Parameter eingestellt.

- Ein- und Ausschalten des Ofens. Wenn Sie den Ofen zum ersten Mal einschalten, müssen Sie über den Knopf (2) die Stunden und Minuten der Tageszeit einstellen und über die Zeittaste (4) bestätigen.
- Knopf zum Einstellen von Funktionen und Parametern.
- Zugriff auf Garfunktionen (a), Dampffunktion (b) und Reinigungsfunktionen (c): 5 Funktionen zum Garen, 3 Dampfgarmodi und 3 Reinigungsmodi (abhängig vom Modell). Zum Speichern einer Lieblingsfunktion und deren Anzeige, wenn der Ofen eingeschaltet wird, halten Sie die Taste (3) 5 Sekunden lang gedrückt.
- Zugriff auf die Einstellungen der Garzeit(h), des Timers (i) und des verzögerten Starts (j). Der verzögerte Start kann erst nach Eingabe der Garzeit eingestellt werden. Befindet sich der Ofen im Standby-Modus, drücken Sie 3 Sekunden lang die Zeittaste (3), um die Tageszeit (k) einzustellen.
- Zugriff auf die Temperatureinstellung (t) und auf die Optionen zum Vorheizen (p). Vorheizen ist standardmäßig aktiviert. Zum Aktivieren/Deaktivieren der Bildschirmsperre (o) halten Sie die Taste (5) 5 Sekunden lang gedrückt. Symbole für Wasser und Tank: Tank fehlt, Wasser fehlt/Tank auffüllen, Wasser wird ausgegeben, Tank ausleeren.
- Starten der Gar- oder Reinigungsfunktion.

NL

Het display is in drie gebieden verdeeld, die kunnen worden geopend door op de toetsen (3), (4) en (5) te drukken. Dezelfde toetsen kunnen worden gebruikt om het submenu te selecteren (aangegeven door de indicator); draai aan de knop om functies en parameters in te stellen.

- De oven aan en uit zetten. De eerste keer dat u de oven aanzet, moet u de tijd instellen, met de knop (2) om uren en minuten te selecteren en de knop Tijd (4) om te bevestigen.
- Knop voor het instellen van functies en parameters.
- Toegang tot bereidingsfuncties (a), de stoomfunctie (b) en reinigingsfuncties (c): 5 reinigingsmodi, 3 stoommodi en 3 reinigingsmodi (afhankelijk van het model). Om een favoriete functie op te slaan en deze als eerste weer te geven wanneer de oven wordt ingeschakeld, houdt u de toets (3) 5 seconden ingedrukt.
- Toegang tot de instellingen voor bereidingstijd (h), keukentimer (i) en uitgestelde start (j). Het startuiststel kan pas worden ingesteld na het invoeren van de bereidingstijd. Wanneer de oven ingeschakeld is, drukt u 3 seconden op tijd (3) om de tijd van de dag (k) in te stellen.
- Toegang tot de temperatuurstelling (t) en de voorverwarmingsoptie (p). Voorverwarmen is standaard actief. Houd om de schermvergrendeling (o) in/uit te schakelen de toets (5) 5 seconden ingedrukt. Pictogrammen voor water en reservoir: reservoir ontbreekt, water ontbreekt/vul het reservoir, water wordt afgevoerd, leeg het reservoir.
- Start van de bereidings- of reinigingsfunctie.

PT

O visor está dividido em três áreas que são acessíveis premindo os botões (3), (4) e (5). Os mesmos botões podem ser utilizados para selecionar o submenu (sinalizado pelo indicador), rodando o botão para definir as funções e parâmetros.

- Ligar e desligar o forno. Da primeira vez que liga o forno, tem de definir a hora, utilizando o botão (2) para selecionar as horas e minutos e o botão Horas (4) para confirmar.
- Botão para definir funções e parâmetros.
- Aceder as funções de cozedura (a), função de vapor (b) e funções de limpeza (c): 5 modos de cozedura, 3 modos de vapor e 3 modos de limpeza (que diferem dependendo do modelo). Para guardar uma função favorita e exibi-la em primeiro quando liga o seu forno, mantenha premida a tecla (3) durante 5 segundos.
- Aceder às definições do tempo de cozedura (h), temporizador de cozinha (i) e início diferido (j). O início diferido apenas pode ser definido depois de se introduzir o tempo de cozedura. Quando o forno está em standby, premir horas (3) durante 3 segundos para definir a hora do dia (k).
- Aceder à opção de definição de temperatura (t) e pré-aquecimento (p). O pré-aquecimento está ativo por defeito. Para ativar/desativar o bloqueio do ecrã (o) mantenha premda a tecla (5) durante 5 segundos. Ícones da água e do depósito: depósito ausente, falta água/Encher o depósito, descarga de água em curso, esvaziar o depósito.
- Início da cozedura ou função de limpeza.

RU

Дисплей разделен на три области, доступ к которым можно получить, нажимая кнопки (3), (4) и (5). Эти же кнопки можно использовать для выбора подменю (отмечаемого индикатором), поворачивая ручку для настройки функций и параметров.

- Включение и выключение духового шкафа. При первом включении духового шкафа следует настроить время, используя ручку (2) для выбора часов и минут, а также кнопку Time (Время) (4) для подтверждения.
- Ручка для настройки функций и параметров.
- Доступ к функциям приготовления (a), пароварки (b) и очистки (c): 5 режимов приготовления, 3 режима готовки на пару и 3 режима очистки (различаются в зависимости от модели). Для сохранения избранной функции и отображения ее первой при включении духового шкафа нажмите и удерживайте кнопку (3) в течение 5 секунд.
- Доступ к настройкам времени приготовления (h), кухонного таймера (i) и отложенного пуска (j). Отложенный пуск можно настроить только после ввода времени приготовления. Когда духовой шкаф находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку Time (Время) (3) в течение 3 секунд, чтобы установить время суток (k).
- Доступ к настройке температуры (t) и функция предварительного разогрева (p). Функция предварительного разогрева активна по умолчанию. Для активации/отключения блокировки экрана (o) нажмите и удерживайте кнопку (5) в течение 5 секунд. Значки воды и бака: бак отсутствует, вода отсутствует/заполнить бак, идет слив воды, опорожнить бак.
- Запуск функции приготовления либо очистки.

KZ

Дисплей үш аймаққа бөлінеді, оларға (3), (4) және (5) пернелерін басу арқылы қатынауға болады. Қосалқы мәзірді (индикатор арқылы дыбыс шығарады) таңдау үшін функциялар мен параметрлерді орнату мақсатында тұтқаны бұрай отырып бірдей пернелерді пайдалануға болады.

- Пешті қосу және өшіру. Пешті бірінші рет қосқан кезiңiзде, уақытты орнатуыңыз керек, сағаттар мен минуттарды таңдау үшін тұтқаны (2) пайдаланыңыз және растау үшін Time (Уақыт) түймесін (4) басыңыз.
- Функциялар мен параметрлерді орнатуға арналған тұтқа.
- Пiсiру функцияларына (a), бу функциясына (b) және тазалау функцияларына (c) қатынау: 5 пiсiру режимi, 3 бу режимi және 3 тазалау режимi (үлгiге байланысты басқаша болады). Сүйiктi функцияны сақтау және оны пешшiңiз қосылған кезде бiрiншi көрсету үшін (3) пернесiн 5 секунд бойы басып тұрыңыз.
- Пiсiру уақыты (h), ас үй таймерi (i) және кiдiртiп бастау (j) параметрлерiне қатынау. Iске қосуды кiдiрту әрекетiн тек пiсiру уақытын енгiзгеннен кейiн орнатуға болады. Пеш күту режимiнде кезде уақытты (3) 3 секунд басып тұрып күн уақытын (k) орнатыңыз.
- Температура параметрiне (t) және алдын ала қыздыру параметрiне (p) қатынау. Алдын ала қыздыру әдепкi бойынша белсендi. Экран құлпын белсендiру/ажырату үшін (o) (5) пернесiн 5 секунд басып тұрыңыз. Су және ыдыс белгiшелерi: ыдыс жоқ, су жоқ/Ыдысты толтырыңыз, суды ағызу орындалуда, ыдысты босатыңыз.
- Пiсiру немесе тазалау функциясының басы.

PL

Wyświetlacz jest podzielony na trzy obszary, do których dostęp uzyskuje się przez naciśnięcie klawiszy (3), (4) oraz (5). Za pomocą tych samych klawiszy można wybrać podmenu (sygnalizowane przez wskaźnik), obracając pokrętkę, aby ustawić funkcję i parametry.

- Włączanie i wyłączanie piekarnika. Przy pierwszym włączeniu piekarnika należy ustawić czas za pomocą pokrętki (2), aby wybrać godziny i minuty oraz przycisk czasu (4) w celu potwierdzenia.
- Pokrętko do ustawiania funkcji i parametrów.
- Uzyskanie dostępu do funkcji gotowania (a), funkcji pary (b) i funkcji czyszczenia (c): 5 trybów gotowania, 3 tryby pary i 3 tryby czyszczenia (które różnią się w zależności od modelu). Aby zapisać ulubioną funkcję i wyświetlić ją jako pierwszą po włączeniu piekarnika, przytrzymaj przycisk (3) przez 5 sekund.
- Uzyskanie dostępu do ustawień czasu gotowania (h), minutnika kuchennego (i) i opóźnienia startu (j). Opóźnienie startu można ustawić dopiero po wprowadzeniu czasu gotowania. Gdy piekarnik jest w trybie czuwania, naciśnij przycisk czasu (3) przez 3 sekundy, aby ustawić godzinę (k).
- Uzyskiwanie dostępu do ustawień temperatury (t) oraz opcji wstępnego nagrzewania (p). Wstępne podgrzewanie jest domyślnie aktywne. Aby aktywować/dezaktywować blokadę ekranu (o), przytrzymaj klawisz (5) przez 5 sekund. Ikony wody i zbiornika: brak zbiornika, brak wody/napełnić zbiornik, trwa odprowadzanie wody, opróżnij zbiornik.
- Uruchomienie funkcji gotowania lub czyszczenia.

CZ

Displej je rozdělen na tři části, k nimž se přistupuje stisknutím tlačítek (3), (4) and (5). Stejná tlačítka lze používat k výběru podnabídky (signalizované ukazatelem) při nastavování funkcí a parametrů otočením ovládače.

- Zapínání a vypínání trouby. Po prvním zapnutí trouby musíte nastavit čas pomocí otočného ovládače (2), kterým vyberete hodiny a minuty, a tlačítka Čas (4), kterým potvrdíte volbu.
- Otočný ovládač pro nastavování funkcí a parametrů.
- Přístup k funkcím pečení (a), funkci páry (b) a funkcím čištění (c): 5 režimů pečení, 3 režimy páry a 3 režimy čištění (liši se v závislosti na modelu). Chcete-li uložit oblíbenou funkci a zobrazovat ji jako první po zapnutí trouby, na 5 sekund podržte tlačítko (3).
- Přístup k nastavení doby pečení (h), kuchyňského časovače (i) a odloženého spuštění (j). Odložené spuštění lze nastavit teprve po zadání doby pečení. Když je trouba v pohotovostním režimu, stiskněte na 3 sekundy tlačítko času (3) a nastavte denní čas (k).
- Přístup k nastavení teploty (t) a možnosti předehřevu (p). Předehřev je ve výchozím nastavení aktivní. Chcete-li aktivovat/deaktivovat zámek obrazovky (o), na 5 sekund podržte stisknuté tlačítko (5). Ikony vody a zásobníku: chybí zásobník, chybí voda / naplňte zásobník, probíhá vypouštění vody, vyprázdněte zásobník.
- Spustíte funkci pečení nebo čištění.

SK

Displej je rozdelený na tri časti, do ktorých sa dostanete stlačením tlačidiel (3), (4) a (5). Rovnaké tlačidlá môžete použiť na výber vedľajšej ponuky (signalizovanej indikátorom) otočením ovládača na nastavenie funkcií a parametrov.

- Zapnutie a vypnutie rúry. Pri prvom zapnutí rúry musíte nastaviť čas. Pomocou otočného ovládača (2) vyberte hodiny a minúty a svoj výber potvrdte pomocou tlačidla hodín (4).
- Otočný ovládač na nastavenie funkcií a parametrov.
- Pristup k funkciám varenia (a), funkcii pary (b) funkciám čistenia (c): 5 režimov prípravy jedla, 3 režimy pary a 3 režimy čistenia (lišia sa v závislosti od modelu). Ak chcete uložiť svoju obľúbenú funkciu a zobrazit ju ako prvú po zapnutí rúry, na 5 sekúnd podržte stlačené tlačidlo (3).
- Pristup k nastaveniam pre dobu prípravy jedla (h), minútky (i) a odložený štart (j). Oneskorené spustenie môžete nastaviť až po zadaní doby prípravy jedla. Keď je rúra v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo času (3) na 3 sekundy, aby ste nastavili presný čas (k).
- Pristup k nastaveniu teploty (t) a možnosť predohrevu (p). Predohrev je v rámci predvolby aktivovaný. Ak chcete aktivovať/deaktivovať zámok obrazovky (o), podržte na 5 sekúnd tlačidlo (5). Ikony vody a nádrže: chýba nádrž, chýba voda/naplňte nádrž, vypúšťa sa voda, vyprázdňte nádrž.
- Spustenie funkcie pečenia alebo čistenia.

SL

Prikazovalnik je razdeljen na tri področja, do katerih dostopate s tipkami (3), (4) in (5). Iste tipke se lahko uporabijo za izbiro podmenija (ki ga označuje indikator), z vrtenjem gumba za nastavitve funkcij in parametrov.

- 1 Vklop in izklop pečice. Ko prvič vklopite pečico, morate nastaviti uro s pomočjo gumba (2), da izberete ure in minute, ter gumba Time (4) za potrditev.
- 2 Gumb za nastavitve funkcij in parametrov.
- 3 Dostop do funkcij kuhanja (a), funkcije pare (b) in funkcij čiščenja (c): 5 načinov kuhanja, 3 načini pare in 3 načini čiščenja (ki se razlikujejo glede na model). Če želite shraniti priključeno funkcijo, da se ob vklopu pečice najprej prikaže, za 5 sekund pridržite tipko (3).
- 4 Dostop do nastavitve trajanja kuhanja (h), kuhinjskega časovnika (i) in zakasnitve vklopa (j). Zakasnitev vklopa lahko nastavite šele po vnosu trajanja kuhanja. Ko je pečica v pripravljenosti, pritisnite uro (3) za 3 sekunde, da nastavite uro dneva (k).
- 5 Dostop do nastavitve temperature (t) in možnosti predgretja (p). Predgretje je privzeto aktivno. Če želite aktivirati/deaktivirati zaklep zaslona (o), pridržite tipko (5) za 5 sekund. Ikone vode in rezervoarja: ni rezervoarja, ni vode/napolnite rezervoar, poteka izpust vode, izpraznite rezervoar.
- 6 Začetek funkcije kuhanja ali čiščenja.

HR

Zaslon je podijeljen na tri područja kojima se pristupa pritiskom na tipke (3), (4) i (5). Iste tipke mogu se upotrebljavati za odabir podizbornika (signaliziranih pokazivačem) okretanjem kotačića za postavljanje funkcija i parametara.

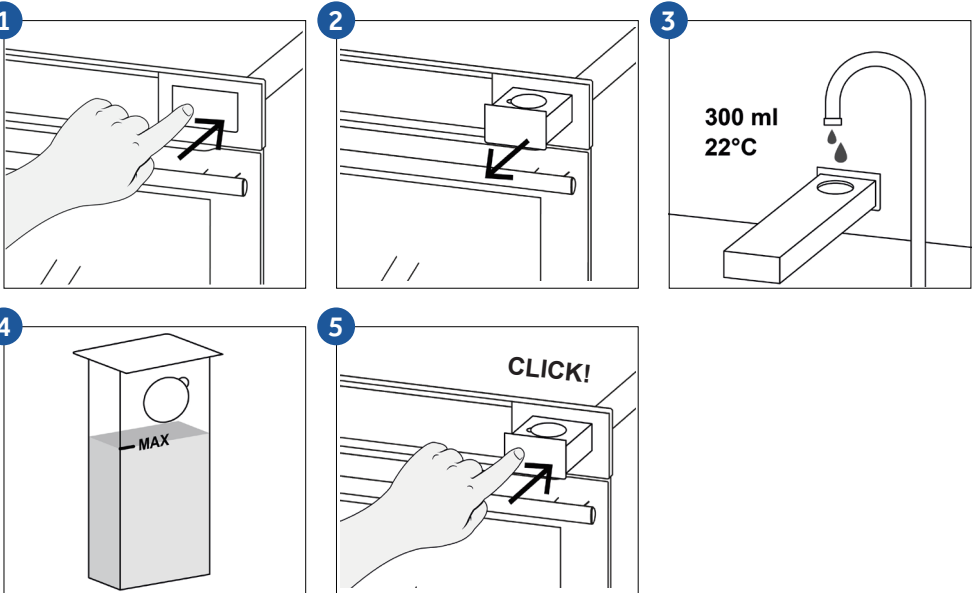
- 1 Uključivanje i isključivanje pećnice. Kad pećnicu uključite prvi put, morate postaviti vrijeme pomoću kotačića (2) za odabir sati i minuta te gumba Vrijeme (4) za potvrdu.
- 2 Kotačić za postavljanje funkcija i parametara.
- 3 Pristup funkcijama kuhanja (a), funkcija kuhanja na pari (b) i funkcije čiščenja (c): Pet načina kuhanja, tri načina kuhanja na pari i tri načina čiščenja (koji se razlikuju ovisno o modelu). Da biste spremili omiljenu funkciju koja će se prva prikazati kada uključite pećnicu, držite tipku (3) pritisnutom pet sekundi.
- 4 Pristup postavkama vremena kuhanja (h), kuhinjski uređaj za mjerenje vremena (i) i odgodi početak (j). Odgodu početka moguće je postaviti samo nakon unosa vremena kuhanja. Kada je pećnica u mirovanju, pritisnite tipku Vrijeme (3) i držite ju pritisnutom tri sekunde da biste postavili vrijeme dana (k).
- 5 Pristup postavki temperature (t) i mogućnosti prethodnog zagrijavanja (p). Prethodno zagrijavanje je unaprijed zadano. Za aktiviranje/deaktiviranje zaključavanja zaslona (o) držite tipku (5) pritisnutom 5 sekundi. Ikone za vodu i spremnik: nema spremnika, nema vode / Napunite spremnik, pražnjenje vode u tijeku, ispraznite spremnik.
- 6 Početak funkcije kuhanja ili čiščenja.

EL

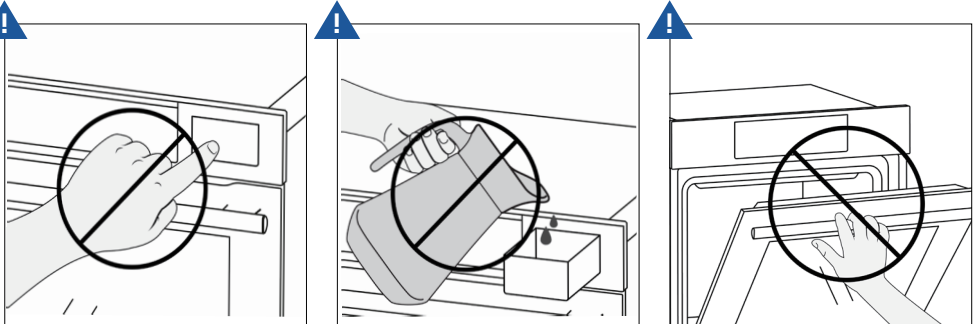
Η οθόνη χωρίζεται σε τρεις περιοχές, για πρόσβαση με το πάτημα των πλήκτρων (3), (4) και (5). Τα ίδια πλήκτρα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την επιλογή του υπομενού (που σηματοδοτείται από την ένδειξη), στρέφοντας το κουμπί για να ορίσετε λειτουργίες και παραμέτρους.

- 1 Άνοιγμα και απενεργοποίηση του φούρνου. Την πρώτη φορά που θα ανάψετε το φούρνο, πρέπει να ρυθμίσετε την ώρα, χρησιμοποιώντας το κουμπί (2) ώστε να επιλέξετε ώρες και λεπτά και το κουμπί Όρα (4) για επιβεβαίωση.
- 2 Κουμπί για ρύθμιση λειτουργιών και παραμέτρων.
- 3 Πρόσβαση στις λειτουργίες μαγειρέματος (a), στη λειτουργία ατμού (b) και στις λειτουργίες καθαρισμού (c): 5 λειτουργίες μαγειρέματος, 3 λειτουργίες ατμού και 3 λειτουργίες καθαρισμού (που διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο). Για να αποθηκεύσετε μια αγαπημένη λειτουργία και να την εμφανίσετε πρώτη όταν ο φούρνος σας είναι ενεργοποιημένος, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (3) για 5 δευτερόλεπτα.
- 4 Πρόσβαση στις ρυθμίσεις για το χρόνο μαγειρέματος (h), τον χρονοδιακόπτη κουζίνας (i) και την καθυστέρηση έναρξης (j). Η καθυστέρηση έναρξης μαγειρέματος μπορούν να ρυθμιστούν μόνο μετά την εισαγωγή του χρόνου μαγειρέματος. Όταν ο φούρνος βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πατήστε τον χρόνο (3) για 3 δευτερόλεπτα ώστε να ρυθμίσετε την ώρα της ημέρας (k).
- 5 Πρόσβαση σε ρύθμιση θερμοκρασίας (t) και επιλογή προθέρμανσης (p). Η προθέρμανση είναι ενεργή από προεπιλογή. Για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε το κλείδωμα της οθόνης (o) κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (5) για 5 δευτερόλεπτα. Εικονίδια νερού και δεξαμενής: λείπει νερό/γεμίστε τη δεξαμενή, εκκένωση νερού σε εξέλιξη, αδειάστε τη δεξαμενή.
- 6 Έναρξη της λειτουργίας μαγειρέματος ή καθαρισμού.

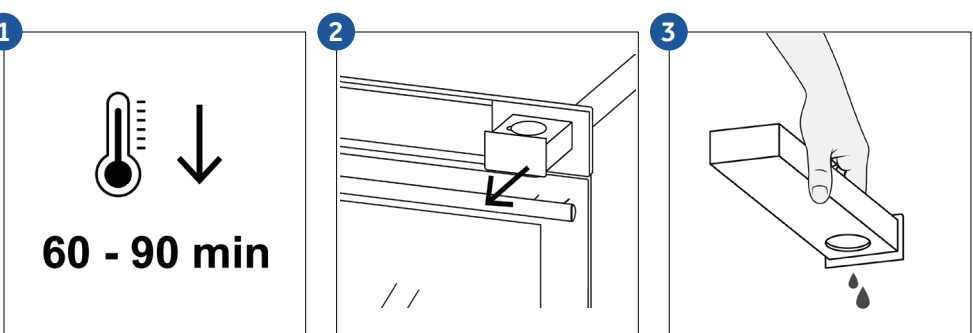
How to use the steam mode



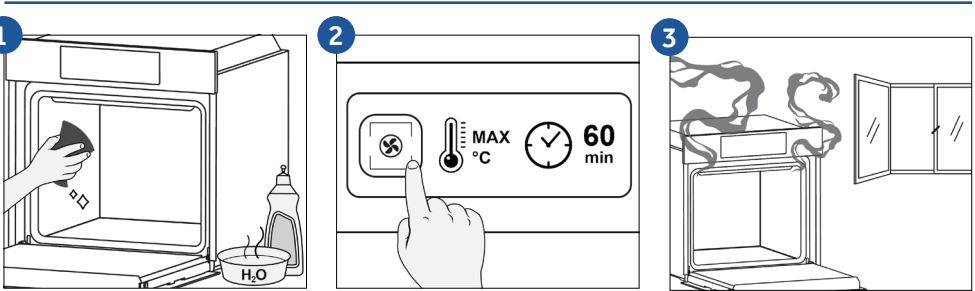
COOKING IN PROGRESS



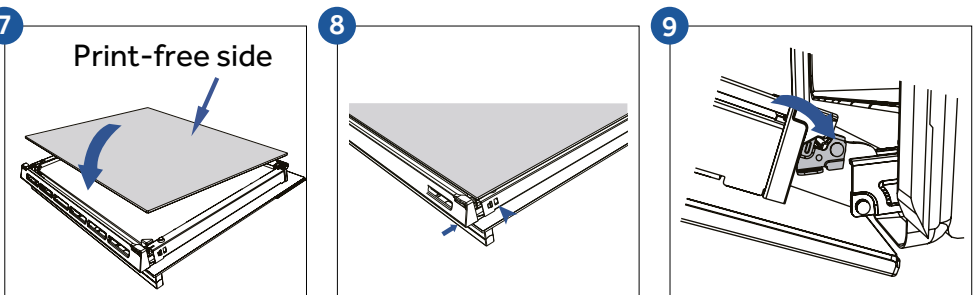
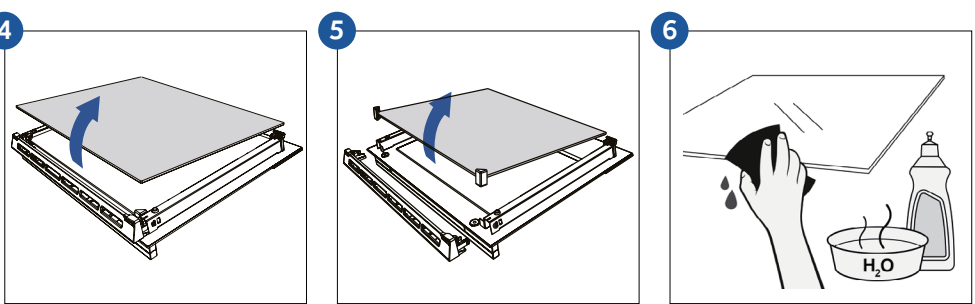
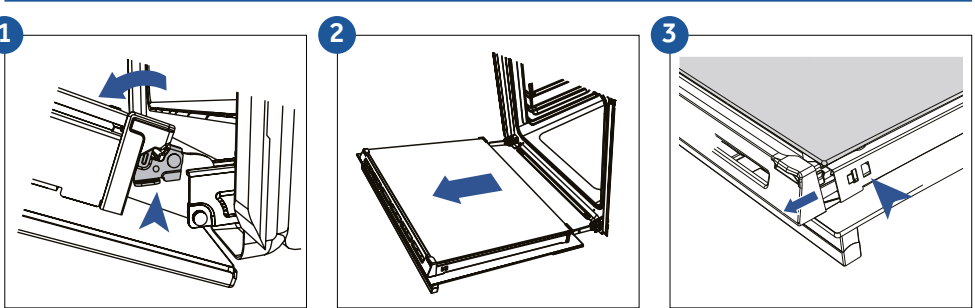
COOKING ENDED



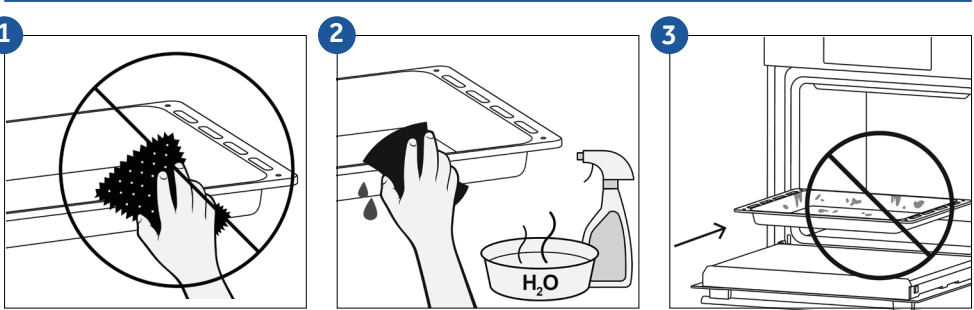
Before using the appliance



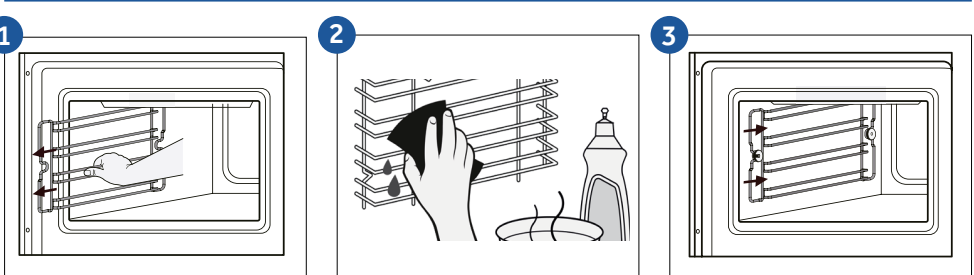
Glass door cleaning



Grids & trays cleaning



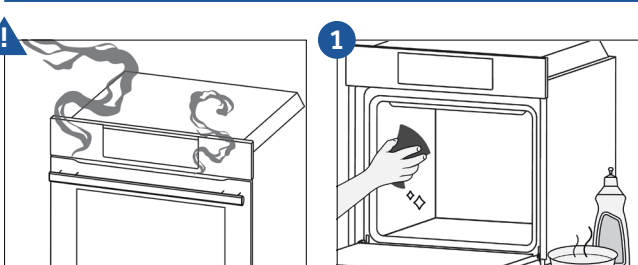
Side racks cleaning



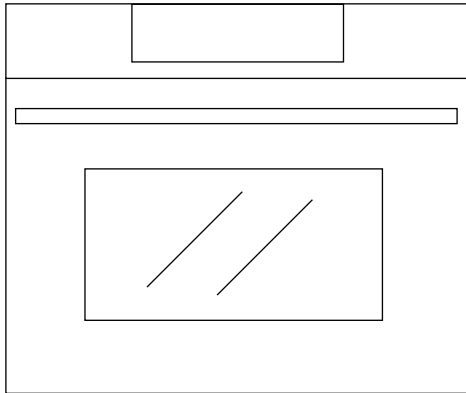
Troubleshooting: error



Troubleshooting: smoke



Haier Quick Guide



EN	This leaflet is an integrative part of the user manual of the appliance, keep it together with the user manual.
FR	Cette brochure fait partie intégrante de la notice d'utilisation de l'appareil, conservez-la avec la notice d'utilisation.
IT	Questo volantino integra il manuale di istruzioni del prodotto, conservatelo insieme al manuale di istruzioni.
ES	Este folleto es una parte integrante del manual de usuario del electrodoméstico, consérvelo junto con el manual de usuario.
DE	Dieses Merkblatt ist ein wichtiger Bestandteil der Bedienungsanleitung des Geräts und muss mit ihr zusammen aufbewahrt werden.
NL	Deze folder is een aanvulling op de gebruikershandleiding van het apparaat, bewaar deze samen met de gebruikershandleiding.
PT	Este folheto faz parte integrante do manual do utilizador do aparelho pelo que deve ser guardado junto do manual do utilizador.
RU	Этот листок-вкладыш является составной частью руководства пользователя устройства; храните его вместе с руководством пользователя.
KZ	Бұл парақша құрылғының пайдаланушы нұсқаулығының ажырамас бөлігі болып табылады, оны пайдаланушы нұсқаулығымен бірге сақтаңыз.
PL	Niniejsza ulotka stanowi integralną część instrukcji obsługi urządzenia, należy ją zachować razem z instrukcją obsługi.
CS	Tento list je nedílnou součástí uživatelské příručky ke spotřebiči, uschovejte ho společně s uživatelskou příručkou.
SK	Tento leták je neoddeliteľnou súčasťou užívateľskej príručky. Uchovávajte ho s užívateľskou príručkou.
SL	Navodilo je sestavni del priročnika za uporabo aparata. Hranite ga skupaj z navodili za uporabo.
HR	Ovaj je letak sastavni dio korisničkog priručnika uređaja pa ga spremite zajedno s korisničkim priručnikom.
EL	Το παρόν φυλλάδιο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του εγχειριδίου χρήσης της συσκευής, φυλάξτε το μαζί με το εγχειρίδιο χρήσης.